



E Coplasd mi  
 goreuulgo glo  
 sadapor fer  
 nando de Dul  
 gar.

GERMAN GALHARD



# Glosa de las coplas del reuul

go fecha por fernando de pulgar para el señor conde de Baro cōdestable de castilla.

**I**llustre señor para prouocar a virtudes y refrenar vicios: Muchos escriuierō por diuersas maneras: vnos en prosa ordenadamēte. Otros por via de dialogo. Otros en metros prouerbiales: y algunos poetas faziendo comedias y cantares rusticos: y en otras formas segū que cada vno de los escriptores tuuo abilidad para escreuir. Lo qual esta a saz copiosamēte dicho si la natura humana inclinada a mal se contētasse y como estomago fastidioso no demandasse manjares nueuos que le despiertē el apeto para la doctrina q̄ requiere la saluaciō final q̄ todos d̄slean. Estas coplas se ordenaron a fin de amonestar el pueblo a biē biuir. Y en esta bucolica que quiere dezir cantar rustico y pastoril quiso dar a entender la doctrina que dizen socolor dela rusticidad que parecen dezir: porque el entendimiento cuyo officio es saber la verdad delas cosas se exercite inquiriendolas: y goze como suele gozar se quando ha entendido la verdad dellas.



**L**a intencion desta obra fue fengir vn profeta o adeuino en figura de pastor: llamado gil arribato. El qual preguntaua al pueblo que esta figurado por otro pastor: llamado. A dingo reuulgo: q̄ como estaua porq̄ le veyā en mala disposiciō. Y esta preguntā se cōtiene en la primera y segūda a coplas. El pueblo q̄ se llama reuulgo respōde q̄ p̄ adese infortunio: porq̄ tiene vn pastor q̄ dexada la guarda del ganado se va tras sus deleytes y apetitos y este se cōtiene en siete coplas siguiētes desde la tercera fasta la dezena. En las quatro coplas q̄ se sigue muestra como estā pdidas las quatro virtudes cardinales: cōuiene a saber justicia: fortaleza: prudēcia: y tēperācia. figuradas por quatro perras q̄ guardā el ganado. En las dos coplas siguiētes d̄sde las quatorze fasta las diez y seys muestra como pdidas o enflaqcidas estas quatro perras entran los lobos al ganado y lo destruyen. En las otras dos siguientes que son diez y siete y xvij. cōcluye los ma

2  
les que generalmente padece todo el pueblo. Y de aqui adelante el pastor arribado replica y dize q̄ la mala disposiciõ del pueblo no prouiene toda dela negligencia del pastor mas procede de su mala cõdiciõ: dando le a entẽder q̄ por sus pecados tiene pastor defectuoso y que si reynasse en el pueblo se y esperãca y caridad que son las tres v̄rudes theologales no paderia los males q̄ tiene y esto dize en las quatro coplas siguientes desde las diez y ocho hasta las veynte y dos. despues èlas veynte y tres y veynte quatro muestra algunas señales por donde anuncia que hã de venir turbaciones en el pueblo; las q̄les en las tres otras coplas siguientes declara que sera guerra y hambre y moriãdad. ¶ En las otras quatro coplas que se siguen le amenaza: y amonesta q̄ haga oracion y confessiõ y satisfaciõ. y que ay a cõtriciõ para excusar los males que le estan aparejados y esto se entiẽde del de las veynte y siete hasta las treynta y vn coplas. ¶ En la vltima y postrimera alabala vida mediana porque es mas segura y en estas treynta y dos coplas se concluye todo el tratado.

**D**ingo reuulgo mingo  
a mingo reuulgo a hao  
que es de tu sayo de blao  
no lo vistes en domingo  
que es de tu jubon bermejo

porque traes tal sobrecejo  
andas esta madrugada  
la cabeza desgreñada  
no te llotras de buen rejo:

¶ Pregunta agora el propheta gil arribato a la republica dando le bozes como de lexos: y dizele. Dime reuulgo o republica do esta tu sayo de blao y es de saber q̄ blao es color azul q̄ significa lealtad segũ la descripciõ delas colores: y porq̄ en el tpo que estas coplas se fizierõ las voluntades delos mayores del reyno estauã cõtrarias y muy aparejadas para fazer diuisiõ: pregunta le. ¶ Dime republica do esta la lealtad q̄ deues a tu rey y a tu tierra: porq̄ cõsiẽres q̄ ay a diuisiõ en ella como sea v̄dad q̄ todo rey no diuiso sea destruydo segũ el dicho de nuestro redẽptor. ¶ Dize le assi mismo porq̄ no te vistes en domingo. Como quien dize tãta es tu tristeza q̄ no muestras la alegria q̄ dves mostrar vistiẽdo te endia de fiesta. ¶ Que es de tu jubon bermejo: porq̄ en tiempo de diuisiõ ay muchos tiranos a quiẽ los pueblos estã subditos. Pregunta le aqui do esta tu jubõ bermejo. Como quien dize.

Castella nos do esta vuestro orgullo q̄ significa colorado: como vos derays supeditar de gēte mala 7 tirana. Porq̄ traes tal sobre cejo. los q̄ está en descōtēta miēto siēpre los vereys el cejo echado. **C**andas esta madrugada. **D**izela mudrugada por el tiepo en q̄ estaua. **L**a cabeça desgrenada: porq̄ en tiepo de diuisiō el rez q̄ es cabeça no es acatado: 7 lo dela corona real esta todo dissipado 7 enagenado. **D**ize q̄ traya la cabeça desgrenada 7 al fin concluye. **N**o tello tras de buen rejo. **L**os labradores q̄ dañan nuestro lenguaje por rezo dicen rejo. Como quiē dize no estas en el vigor 7 fuerça que deues estar. **A**ssi que esta copla con tiene seys preguntās que fazē el profeta ala republica. **L**as vnas quedo esta su lealtad. **L**a otra do esta su orgullo. **L**a otra por que esta sanuda teniendo el cejo echado. **L**a otra que veyā desbaratado el patrimonio real. **L**a otra q̄ estaua flaca sin vigor.

ij

**L**a color tienes marrida  
el cospanço regibado  
andas de valle encollado  
como res que va perdida  
7 no oteas si te vas

adelante e cara tras  
canqueando con los pies  
dando trancos al traues  
que no sabes do te estas.

**C**ontinuando su pregunta el profeta arriuato dize ala republica: que tiene la color 7 el cuerpo marchito 7 encozuado como res que va perdida. **T**odo hombre en esta vida deue tener algūa orden de biuir 7 en aquella que tomare deue estar a obediencia de su mayor: ora sea en la casa ora en el monesterio ocibdad o en el reyno: 7 si fuera de obediencia andouiere bien se puede comparar ala res que quiere dezir cosa que anda perdida de valle encollado fuera dela manada sin regla: ni orden ninguna canqueando con los pies. **E**l profeta. **E**lias increpado al pueblo de israel por que estaua diuiso vna parte siruiendo a dios: otra a los ydo los les dezia. **F**asta quādo corqueays en dos partes. **S**eruid al que deueys seruir 7c. **Y** el auctor destas coplas tomada esta auctoridad de **E**lias dezia al pueblo diuiso: porq̄ corqueays estando diuisos 7 teniendo diuersas opiniones: no teneyz orden 7 ca reciendo della no sabeys do estays. **E**ciertamente no sin causa la sacra scriptura nos defiende estrechamente en muchos lugares la diuision de los reynos. **E** nos mando por sant. **P**edro

en su canonica q̄ obedezcamos a los reyes 7 principes avn q̄ seã  
 indoctos y negligētes antes que fazer diuisiõ en los reynos por  
 que no pueden ser los males que vienē del mal rey tãto grandes  
 que no seã mayores 7 mas graues los q̄ procedē dela diuision.  
 Lo qual parece por experiēcia: porq̄ si dela negligēcia del prin  
 cipe corquea el reyno con el vn pie: dela diuisiou q̄ se haze corq̄a  
 con los dos sofriēdo robos: muerres 7 fuerças intollerables en  
 todas las partes del reyno no todo el tiepo que dura: 7 podemos  
 creer por cierto q̄ los quecrian diuision en las tierras si lo fazen  
 por ser libres de los infortunios que padecen o de los q̄ recelã pa  
 decer sin dubda lo yerran. Porq̄ la diuision q̄ procuran los trae  
 a otros males tanto mayores 7 mas graues: que si de ellos pudie  
 ssen salir y ser tornados a los que ante dela diuision sofrian lo re  
 putarian a gran prosperidad. E assi acaescē muchas vezes q̄ al  
 gunos hombres antes dela esperiēcia de los males futuros no  
 conoscē los bienes p̄sentes. Pero meridos en necessidades incõ  
 portables estõces lo entiēdē meyor y querriã fazer lo q̄ cõ menos  
 daños pudierã auer fecho. Porq̄ vano iuzio es por cierto el q̄  
 piensa estar la parte biē estãdo el todo mal. Assi q̄ la cõclusiõ  
 desta copla es que la republica por dicho del profeta estaua fla  
 ca 7 cayda 7 no tenia ordē 7 assi mismo estaua diuisa e dos pies.

iiij.

**C**Alabe gil arriuato  
 se que en fuerte ora alla echa  
 mos. quando a caudalo cobramos  
 por pastor de nuestro hato

anda se tras los zagales  
 por estos andurriales  
 todo el dia embuecido  
 holgazando sin sentido  
 q̄ no mira nuestros males.

**C**Arrioloz y vaticinioz son de verbos latinos q̄ quieren dezir  
 adivinar 7 profetizar y del arrioloz fue tomado el arri y del va  
 ticinioz el vato: 7 fue cõpuesto estenõbre arriuato, respõde ago  
 ra el reuulgo diziēdo q̄ ouo grã infortunio en cobrar por pastor  
 a Caudalo. **C**Justino abreniador de Trogo põpeo dize q̄ cau  
 dalo fue vn rey de libia dado a tales vicios y deleytes illicitos  
 que en su vida perdio su reyno. Anda se tras los zagales q̄ a se  
 aqui el pueblo q̄ su rey anda tras los moços 7 ciertamente si ro  
 dos deuen tomar el consejo de los viejos por la esperiēcia que  
 tienen en las cosas. Aducho mas le deuen hazer los reyes por la

grãde carga de governaçiõ q̄ tienē. **D**eroboã fijo del rey Sa-  
 lomõ se lee q̄ d'oseparces p̄dio las diez de su reyno por seguir el  
 cõsejo delos mocos y dexar el delos viejos holgazando. Acusa  
 aqui el pueblo al rey por q̄ fue lga mucho: y sin dubda reynar y  
 folgar no se cõpadecen: por q̄ no se yo como puede holgar el rey  
 que tãtas causas y tã diuersas ha de oy: y conocer cõ ygual ani-  
 mo. Discerner y escudriñar cõ buena discrecion. Juzgar y deter-  
 minar cõ buẽ sentido. Castigar y executar cõ diligẽcia y sin pũ-  
 to de crueldad. La primera cosa q̄ el rey ha de tener en su animo  
 arraygada: es el temor de dios: y las otras cõdiciões q̄ en el hã  
 de resp̄lãdecer escritas estã en tãtas partes y tã cõplidamẽte en  
 cada vna: q̄ fazẽ aqui relaciõ dellas serã p̄lixidad. Pero quie-  
 ro dezir q̄ ningũo en las tierras deue ser de razõ tã duramente ni  
 cõ tãto estudio de v̄rudes criado como aq̄l q̄ sobre tãtos tienē i-  
 perio: el qual tãto mayor freno se deue poner a los vicios y de-  
 leytes: quãto mayor lugar tienē de las tomar: por q̄ cierta cosa  
 es q̄ de muchos acros de deletaciõ carnal se engẽdra tal habito  
 q̄ tarde o nũca se dera. y por tãto los p̄ncipes o reyes deuen ser  
 criados y tal manera q̄ las tẽtaciões q̄ suelẽ cõbatir la flaca mo-  
 cedad no reynẽ en aq̄l q̄ ha d'reynar: assi q̄ esta resp̄uesta q̄ la re-  
 publica fazẽ al p̄feta q̄ere dezir q̄ ouogrã ifortũio ẽ cobzar el pa-  
 fto: q̄ cobro por q̄ adãdo ẽ buelto cõ mocos no curaua y la regir.

llij.

**O**ja oja los ganados  
 y ala burra con los perros  
 quales andã por los cerros  
 perdidos descariados  
 por los sanctos te prometo

que este dañado baltruetõ  
 que no medre dios las cejas  
 ha dexado las ouejas  
 por holgar tras cada seto.

**C**ontinuando las queras que el reuulgo da de su pastor quie-  
 re mostrar como todo el pueblo esta perdido y tãbie la yglesia  
 que se entiene por la burra y los perros q̄ ladra se entiene por  
 los predicadores: rescibe detrimento por la negligẽcia del rey: y  
 como el hõbre q̄ tiene alguna pena la suele referir dos vezes pa-  
 ra mostrar su sentimiẽto: dize aqui. Oja oja: como quie dize mi-  
 ra como todo esta p̄dio: la qual p̄diciõ prouiene de mi pa-  
 fto: q̄ anda tras sus deletaciões y no cura d' mis correcciões. E co-  
 mo sea v̄dad q̄ nra razõ hũana tẽga p̄ncipto noble y p̄ncipe cõ

Lo otro y nra carne sea inferior y pñcipecõ lo baxo. Mudocho es de llorar por cierto si por andar el hõbre tras deleteraciões carnales: la razõ tã alta fuere vñcida y la carne tã baxa qdara vñcedora. Assi q esta copla quiere dezir q la ygñia y los pñdicadores tã bñe como los comunes andã pñdidos y sin ordẽ: porq el rey signe sus deleytes y oluida el cuydado que deuetener del regimiento.

v.

**S**abes sabes el modoiro vnol saca las pestañas  
alla donde anda a grillos otro pelala los cabellos  
burlan le los moçaluñlos assi se pierde tras ellos  
que andan conel enel corro metido por las cabañas.  
arman le mill guarozamañas

**E**n esta copla cõtinua el sentimiẽto que tiene el pueblo por la negligencia del rey: y quiere dezir. Que anda a grillos. a los que andan en alguna negociacion: que ni se espera fruto: ni effeto: so lemos dezir que andan a grillos. dize assi mesmo: que le burlan los moçaluñlos que andã conel en corro. y por cierto el corro: cõ uiene saber la compaña que el rey deue tener cerca de si no deue ser de moços: porque aquella tal quita la autoridad del pñcipe. E quanto mayores señores y hombres de sciencia touieren en su corro: tanto mas respandescela autoridad del rey. Dize que le arman mill guarozamañas: y no se espera otra cosa dela compaña de los hombres no avn maduros en la edad sino que armen tres o quatro mañas par a pelar y destruyr. Los cabellos dela cabeza: que son las cosas dela corona real. Mudocho se dize por el hombre ignozante en las cosas que ha de tratar. E si dize que tres maneras ay de hombres. Una es de aquellos que tienen tal bñeza enel entender y tal gracia que saben por si mismos las cosas sin mostrador. y de los semejantes dize iant Jeronimo enel prologo dela biblia: que el ingenio mostrado siu mostrador es loable. La segunda es de los que deffean saber y lo procuran. La tercera es de las personas que ni saben ni se aplican a saber. E ciertamente los reyes y pñcipes si de su natural inclinacion no son sabios: grande culpa les deue ser imputada sino aprenden porque tienen gran lugar para ser mostrados y les cumple ser lo segun el cargo tienen. Mderido por las cabañas. Mombres ay q de su natural inclinacion son apar

tados 7 huyē de las gentes. **P**ero algunos lo fazē a fin de estar libres de toda comunicaciō q̄ les empida la cōtemplaciō. **O**tros ay q̄ se apartan: por q̄ son tan esquiuos q̄ no puedē oy: los negocios dela gētes. 7 por estas dos maneras de hōbres dize el aristotel q̄ son dioses: o bestias. 7 si esta postrera cōdiciō es defectuosa en todo hōbre: mucho mas lo es en qualquier q̄ tiene gouernacion de gentes. Las quales naturalmete desseam ver su rey: por que no tienen otro recurso en las tierras pa remedio de sus agravios. **E** quando el rey es esquiuo 7 huyē de oy: los de su señorio: luego es desamado dellos do procedē grādes incōueniētes en los reynos. **D**esto ay muchos en xēplos: especialmēte leemos en el libro de las antigüedades del ystoriado: josefo: que demetrio rey de assyria perdió la cibdad de tolmayda 7 todo su señorio: porque se retray a muchas vezes con moços en vna torre que hizo cerca de antiochia donde ninguno le vey a: 7 menospreciava la gouernacion dela republica. **S**emejante memoria leemos del rey Sardanapalo y del rey Eudalo que auemos dicho y de otros muchos reyes q̄ por sus esquiuezas y estremos apartamientos: 7 por los deleytes illicitos que buscauan: osarō sus subditos profa: ar dellos: 7 quādo los pueblos osan dezir: osan hazer. **A**ssi que esta copla quiere dezir que los moços quel rey trae en su compañía vñan de tales artes que destruyen lo de la corona real: y que eles tan ygnorante dello que se pierde andando tras ellos estando apartado y esquiuo a las gentes.

vj.

<b>U</b> no le quiebra el cayado	que se precia de certero
otro le toma el curron	fasta aquella zagaleja
otro le quita el çamarrou	la de naua lusiteja
y el tras ellos desbauado	la traydo al retoxtero.
y avn el torpe majadero	

**E**l cayado dize aqui por el cetro real. **E**l curron por el tesoro. **E**l çamarō que es vestidura se puso por la preeminencia 7 auctoridad real. **E**ciertamēte todo esto esta perdido 7 dissipado quādo el rey dexada la compañía que deue tener segū en la copla antes desta deximos se buelue con moços y en mocedades. **A**quella zagaleja: esto dize por alguna mūger si le tray a a su querer 7 gouernacion. **E** dize que era de naua lusiteja. **E**ree se q̄ la tal mu



ger era de portugal. Porque lusitania se llama portugal. Assi q̄  
esta copla quiere dezir q̄ aq̄llos moços q̄ plaria traer al rey cerca  
de si le tomauã el tesoro y le enflaçcian el cetro dela justicia y le  
anichilauã la p̄ceminẽcia real porq̄ no era acatado segũ deuia.

vij.

**L**a soldada que le damos yo nol veo que ha medrado  
z avn el pan delos mastines otros haros ni jubones  
come se lo con ruynes si no cinto con tachones  
guay d̄ nos que lo pagamos de que anda rodeado.  
y de quanto ha leuado

**P**one se aca soldada por los pechos reales q̄ sedã al rey. **E**la  
republica muestra aqui dolor si se gastauam do no deuia y se de  
raua de gastar do era necessario. **E**l pã delos mastines dize por  
la renta dela yglesia porque se çun auemos dicho: los mastines  
se entienda por los predicadores z hombres ecclesiasticos: cuyo  
oficio es de guardar la grex en lo spiritual z ladrar en los pue-  
blos: amonestando las buenas costumbres: lo qual todo esta  
corrompido en tiempo de diuision. **C**into con tachones: cier-  
tamente las tachas si en qualquier hombre se continuan se conui-  
erten en tachones que se hincan en el y le rodeã de todas partes:  
de manera que tarde z con dificultad las dexa. **S**eneca en la tra-  
gedia. iij. dize: que qualquier que se yendo tentado de algun vi-  
cio lo sacude de si al principio z no lo dexa encarnar que este tal  
queda seguro z vencedor. **P**ero que si sufre su tentacion z la cria  
con aquel venino dulce que el pecado suele tentar tarde dize que  
sale debaro del yugo a quien se sometio: z assi se hazen las ta-  
chas tachones que rodean por todas partes al vicioso. **A**ssi y  
que esta copla dize que los tributos reales que el rey auia de  
los pueblos gastaua do no deuia y se abitaua en algunas ta-  
chas que pone por tachones.

vlij.

**M**ate mala ponçoña z los ganados balar  
a pastor de tal manera el rissadas en oyllo  
que tiene cuerno con miera ni por esso el caramillo  
z no les vnta la roña nunca dexa de tocar.  
vee los lobos entrar

**D**ize aqui el pueblo que este su pastor tiene cuerno con miera. Cuerno en latin quiere dezir corona: miera es azeite de enebro con que ynta el ganado para que sane de la roña que tiene. Quiere aqui dezir que su rey tiene cuerno conueniene saber que es rey coronado: y porque los reyes segun se lee en la sacra scriptura en otro tiempo eran vngidos con azeite santo: quiere dezir que como quiera que es rey natural y vngido: y segun razon deuria curar la roña: conueniene saber castigar los vicios y los pecados del pueblo y aun que vey a entrar los lobos que son los tiranos y oya balar los ganados que son los clamores o los agrauados: todo esto por puesto no dexaua tocar el caramillo: que quiere dezir que ni por esto dexaua seguir tras sus delicias y por tanto le increpa diziendo le. **O** matemala poca. Aristotiles en el tercero de las politicas pone tres maneras de gouernacion: y dexado las dos que llama a la vna. Aristo. gracia quando gouernan en el pueblo pocos y los mejores. La politica que llama a la gouernacion hecha por todos los del pueblo por que estas dos no fazen al caso presente. E hablando en la tercera manera de gouernacion hecha por vno solo: a la que llama mo archia: desta tal dize que quando vno gouerna el reyno procurado con diligencia el bien comun antes que el suyo particular: este tal se llama rey: y si por pone el bien de la republica por su bien particular llama se tirano. E segun parece en todas las quejas de la republica dichas en estas siete coplas passadas. Verdad es que acusa al rey de holganza en la gouernacion del pueblo y negligente en la execucion de la justicia. E cierto es que del poco cuydado del principe en lo que toca a la gouernacion de su reyno proceden tiranias. Y de su negligencia en la justicia proceden iniusticias: por no vemos que acusa su persona de tirano ni de cruel. Assi que esta copla quiere dezir que como quer que su gouernador es rey natural y vngido: no cura de lo que se requiere a la buena gouernacion del pueblo segun que buen rey deue fazer: y aun que ve los hombres crimiñosos fazer fuerças y oye los gemidos de los agrauados: ni tiene cuydado de vfar de su officio: ni de tomar sus plazer.

ix.

**A**pacienta el holgaran las ouejas por do quieren comen yerua con que muere mas cuydado no le dan no vi tal desque hombre

y aun mas te digo yo  
 aun que eres embisado  
 que no atines del ganado  
 cuyo es o cuyo no.

**R**eprehende al pueblo a su pastor porque dexa apacentar sus  
ouejas por do quierē. Cōuiene saber que cōsiente a sus subditos  
aquerir bienes por todas las formas q̄ les plaze: ora v̄ga & bue  
na: ora de mala parte sin los castigar ni refrenar dōde se sigue q̄  
la cobdicia se arrayga de tal manera que comē y erua cō q̄ mue  
rē: cōuiene saber adquirir en bienes de iniquidad cō que mueren las  
animas: y esto dize que procedede ser holgazan: deste vicio de  
ocio le reprehēde en otras partes: do auemos declarado quādo  
esta dignidad real es obligada a trabajar por la buena gouerna  
cion de sus subditos. Que no atines & el ganado. Cierito es que en  
tiempo de diuision en qualquier reyno o prouincia la corrupciō  
se estiende tanto en todas las cosas que llega fasta lo diuino: por  
ninguno dexa de seguir lo que le plaze. Lee se en las ystorias ro  
manas que en el tiēpo dela diuisiō de roma: lo diuino & humano  
todo esta uamezclado & turbado de tal manera que no se cono  
cia la diferencia de lo profano a lo diuino: do procedia de discordē  
en el pueblo: & reynaua tan gran confusiō que todo pereciera si  
mucho durara. Assi que esta copla quiere dezir que este su go  
uernador: consiente a los hombres ganar bienes de mala parte  
con que pierden las animas. Dize assi mismo que tal discorden  
ay en el reyno que lo diuino & lo humano todo esta rebuelto.

**A**dozrado con el sueño <sup>F.</sup> lo de cristoual meria  
no lo cura de almagrar ni del otro tartamudo  
porque no entiende dar ni del moco moro agudo  
cuenta dello a ningun dueño todo va por vna via.  
quanto yo no amoldaria

**A**lgunos acostubrã elos pueblos dar cargo a vn pastor q̄ gu  
arde las ouejas & cada vno su ala las suyas cō almagra & su señal  
q̄ tiene conocida & a este señalar llaman los pastores amoldar.  
Quiere agora aq̄ dezir q̄ tãta turbaciō ay en el hatu. Cōuiene sa  
ber en el pueblo q̄ no se conoscerian las ouejas de xpoual meria.  
Estos son los xpianos de xpoual meria nro redēptor: ni menos se co  
nocerian los del otro. Tartamudo. Esto dize por los judios q̄ tie  
ne la ley de moyses que era tartamudo segū parece en el. iij. ca  
pitulo del exodo: ni menos se conoscerian los & el meco moro agu  
do. Esto dize por los moros que siguen la ley de mabomad

que era agudo 7 a la casa de meca. Y esta cõfusiõ dize q̄ prouie  
 ne del sueño del pastor. 7 porq̄ toca aqui en la poca differencia q̄  
 auia d̄ los vnos a los otros: no plega a dios q̄ se entiẽda auer tal  
 mistura q̄ todos andouieffen rebueltos 7 no se cognosciessen en la  
 creẽcia de nuestra sc̄ta fe catolica q̄ les erã xp̄ianos: ni q̄ les judios  
 o moros. Pero porq̄ segũ las cõstituciões del reyno: los judios  
 7 moros deue traer abitos 7 señaes pa ser conosciẽs: porq̄ aya  
 differẽcia dellos a los xp̄ianos. Dize agora q̄ toda buena cõstitui  
 ciõ estaua enferma: y esta assi misno de manera q̄ no se conofce  
 ria la diferẽcia q̄ en la vestidura 7 habito deue auer etre los vnos  
 7 los otros. Assi q̄ esta copla q̄ere dezir q̄ en los habitos q̄ deuen  
 traer los judios 7 moros señaes 7 aptados d̄ los xp̄ianos no  
 bauia la diferencia q̄ deue auer y q̄ todos traen vn habito.

¶

**E**sta la perra justilla  
 que viste tan denodada  
 muerta flaca trafijada  
 juro a diez q̄ aura manzilla  
 con su fuerça 7 coraçon

cometie al brauo leon  
 7 mataua el lobo viejo  
 ora vn triste de vu conejo  
 te la mete en vn rincõ.

**D**ichos los defectos del pastor p̄ sigue agora la republica res  
 contãdo otros daños q̄ padece por defeto delas quatro virtu  
 des cardinales q̄ son Justicia. Fortaleza. Prudẽcia. Tẽperãcia.  
 figuradas por quatro perras q̄ guardã el ganado. E por cierto  
 biẽ se puede dezir q̄ guardan el ganado: porq̄ sin ellas ninguno  
 en esta vida puede biuir. E primeramente dize de justilla: q̄ es la  
 justicia. Ala qual si bien miramos todas las otras virtudes se  
 puedẽ referir: porq̄ si v̄samos dela virtud dela fortaleza no dexã  
 do a nuestro seõoren la batalla justa cosa fazemos. si refrenamos  
 la luxuria: q̄ es dela virtud de tẽperãca: o si v̄samos dela virtud  
 de mãs sedũbre: de manera q̄ la yza no nos fuerce a fazer dezir per  
 ro: rambien v̄samos de Justicia. Y encõclusiõ en qualquier cosa  
 q̄ los hõbres cõtratã 7 v̄san quier en si: quier fuera de si: si en ellas  
 ay defeto o demasia: luego haze desigualdad: 7 si son desiguales  
 de necessario seran injusta. E si son y gualmente 7 con buena pro  
 porcion fechas: podemos dezir ser justas. E assi seran todas re  
 feridas ala virtud dela justicia: do podemos fundar que el bom  
 bre recto 7 justo goza de todas las otras virtudes: quando en

esta es habituado. y por el contrario si desta carecediremos que  
de todas las otras es priuado. Lo qual se muestra por la diffini  
cion que el filosofo en el quinto de las eticas haze desta vtrud: do  
dize q la iusticia es vn abito o virtud: segun el qual nos plazê to  
das las cosas buenas y las obramos segun nuestra posibilidad:  
dela qual haze dos partes. Una es aqlla q nos dize la razõ y nos  
muestra la ygualdad: a vn q no sea ordenado por ley. Assi como  
matar hõbre o fazer fuerza: porq esto tal sin q nos lo mãde la ley  
nos parezca cosa iniusta y desigual. Otra es legal cõuene saber  
la que nos mãda la ley que se ordena en las tierras do biuimos se  
gun la qualidad dela prouincia lo requiere. y estas dos mane  
ras de justicia cõuene saber ygual y legal en muchas cosas se  
cõformã: pero la justicia legal antes q sea hecha la ley: no se pue  
de dezir iniusto el que la quebrãta. Mas la otra parte q se llama  
moral en todo tiẽpo q qualquiera la quebrãta se rã llamado in  
justo: y assi mismo diuide la justicia en otras dos partes: cõue  
ne saber: justicia distributiua: q se entiende en el dar y repartir of  
ficios y dignidades y dones segun y como a quien: y porque: y  
quando se deue de fazer. Otra se llama cõmutatiua q se entiende  
haziendo ygualdad en las contractaciones de los hõbres: para  
que ninguno tome mas: ni resciba menos de lo q deue: esto y las  
otras virtudes que contienen en si la justicia: porq se softienẽ los  
pueblos flozescen donde ella reyna: todo dize aqui el reuntlgo q  
esta peruertido y dañado de tal manera que quiẽ lo viesse auria  
manzilla. Que viste ran denodada. ciertamẽte los ministros de  
la justicia deuen ser varones que tengan denuedo: y osadia para  
la executar en el brauo leon que compara al grande: tambien co  
mo en el pequeno: porque a todos ha de ser ygual y no ha de te  
ner acepcion de personas. y mataua el lobo viejo. Dizelo por la  
cobdicia que es loba muy vieja y antiguamente vsada en el mũ  
do. E por cierto como la cobdicia es rayz de todos los ma  
les. Mucho haze la justicia quando esta tan fuerte que de  
su miedo esta loba cobdiciosa se mata a alo menos se templa.  
De tal manera que no se sigam della los males que suelen  
acaecer quando no tiene algun freno que le ponga el miedo del  
principe zelado: dela justicia. Leemos en vna epistola de sant  
Agustin: que preguntando vn sabio de atenas llamado aristra  
ton por el senador: dela cibdad que cosas eran necessarias para q  
la republica flozesciese y durasse. Respõdio justicia. Dixerõle

que otra cosa: respondió justicia: Apremiado que dixeste que era mas necesario. respondió justicia. E por cierto dixo bié porq según auemos dicho: todas las otras vtrudes se requirerá a esta. En conclusiõ el reuulgo se quera aqui: diziendo q estaua tã cayda que vn conejo que es animal flaco 7 huydor la cozria 7 la tenia sojuzgada. 7 por no ser fastidioso con la prolixidad cerca desta virtud dela justicia: pareceria que el conocimiento delas cosas 7 la obra dellas faze al hombre justo pero assi como conuiene q enel conocimiento acertemos assi es necesario q enla obra no erremos. Assi que esta copla quiere dezir que la iusticia esta flaca y desfavorecida 7 no estaua en hombre de coraçon que touiessen osadía para la executar assi en los mayores como èlos menores.

ffj.

**A**zerilla que sufrió siete lobos denodados 7 ninguno le mordió todos fueron mordiscados rape el diablo el saber.

que ella ha de defender las rodillas tiene flores contra las ouejas coxas muestra todo su poder.

**D**espues q ha dicho dela virtud dela justicia: dize agora dela fortaleza que llama aqui azerilla por la semejaça del azero q es metal fuerte. Y cerca desta virtud morales de notar que aquel se dize fuerte q puede sufrir las tentaciones carnales y qdar libre dellas quando es tentado. E por esso dize aqui q sufrió esta virtud siete lobos denodados conuiene saber q supo sufrir las tẽtaciones de los siete pecados mortales. y que no la vencieron sus tẽtaciones: mas que fueron della mordiscados: conuiene saber q los pudo sacudir de si y quedar libre dellos: 7 por este tal combate de tentaciones dize sant Pablo a los Romanos que la virtud es perfecta en la enfermedad. Quera se agora el reuulgo porque esta virtud de fortaleza es venida en tanta flaqueza que ni puede ni se sabe defender delas tentaciones q son dela carne ni en la carne. Dela carne como son luxuria 7 cobdicia 7c. En la carne como es enfermedad del cuerpo 7c. E dize q tiene las rodillas floxas porque todo va a tierra quãdo aqllas no estã firmes. E dize lo a exẽplo de Job a quien sus amigos increparon. Diziendo le que sabia esforçar a los flacos quando estaua sano. E agora q era tẽtado de enfermedades tenia las rodillas floxas. de tal ma

nera quem sabia ni tenia fuerça para sofrir la tentacion. El filosofo en el tercero de las eticas cerca desta virtud de fortaleza dize que los hombres temen la mala fama: la qual deue temer el bueno y virtuoso porque el que no la teme es de suergonçado. Las otras cosas que no vienē por culpa del hōbre: assi como pobreza o enfermedad muerte o enemistad. Dize que el varon fuerte no las deue temer. Dize assi mismo que algunos son temerosos de la muerte en las batallas pero que son osados en el repartir sus riquezas. E tambien vemos el cōtrario: porq̄ algunos hombres ay osados para se poner a los peligros de las armas y son tan estrechos en la libertad q̄ ay para lo q̄ cōple a sus personas no tienē animo de gastar. Y por estos tales dize Tullio en el segūdo de los officios. No es por cierto de cōsentir q̄ aquel que no es vécido de miedo sea vencido de cobdicia. E aquel q̄ sabe sofrir muchos trabajos sea vécido de vn pequeño de leyte carnal: assi que fuerte se dira el q̄ sabe sofrir la tētaciō de q̄quiera manera q̄ venga. Dize assi mesmo Aristotiles. Que los temerosos en las tentaciones desesperan y los fuertes proueen. E dize q̄ muchas vezes los medrosos por parecer fuertes son soberuios. Pero que venidos al efeto se manifesta su cōdicion natural. Los fuertes antes de los peligros son quietos y seguros. y en los peligros son diligentes y sostienē virilmēte los infortunios. Y pone cinco maneras de fortaleza. La primera dize q̄ procede de verguença como la de Hector q̄ dezia q̄ dirá de mi si huyo. La segunda es de aquellos q̄ tienē firme en los peligros por la premia q̄ les fazel capitā. La tercera es de los caualleros q̄ son vsados en la guerra y por el mucho exercicio de las armas parecē fuertes. La quarta manera de fortaleza es la que prouiene de la yza. La quinta es de aquellos que por las muchas victorias q̄ han auido teniēdo esperanza de ser vencedores parecē fuertes en los peligros. Pero dize q̄ todas estas maneras de fortaleza no se puedē dezir v̄dadera fortaleza. Los q̄ verdaderamente se puedē llamar fuertes dize q̄ son aquellos que piensan quan arduas y de que calidad son las cosas que acometen o los peligros que esperan y por sola virtud lo sostiene con fortaleza y esperan que la muerte que bouieren sera digna de hōra. Cōtra las ouejas coxas muestra todo su poder fazer injuria o fuerça a las ouejas coxas conuiene saber a los hōbres flaquos y sin aymparo: no se puede dezir fuerça ni ayvn fortaleza: antes la diremos inhumanidad y crueldad. Fuerte y noble

*qualit  
Libad*

se puede dezir no por cierto el que haze: mas el que defiende la injuria. Assi que esta copla quiere dezir q̄ la v̄tud dela fortaleza ni tiene fuerça para resistir las tentaciones: ni para defender las fuerzas y que muestra todo su poder contra los flacos.

liij.

**L**a otra perra ventora  
que de lexos barruntaua  
z por el rastro sacaua  
qualquier bestia robadora  
z las veredas sabia

donde el lobo acudia  
z avn las cuevas raposeras  
esta echada allí en las eras  
doliente de modorra.

**A**qui haze mencion dela prudēcia que es vna delas quatro virtudes cardinales: z llama la perra v̄toraz: porque assi como ay perros q̄ de su natura buelēz siētē la caca de lexos: assi el officio desta virtud es sentir z conocer las cosas q̄ puedē acaescer para escusarlos incōuenientes z poner las cosas z casos q̄ acaesē en la vida para biē y seguramēte biuir z para mejor declaraciō de todas estas quatro virtudes cardinales. Es de saber q̄ toda virtud moral segun el filosofo: es vna costumbre asentada ya en el hombre por muchos actos q̄ della fizo los quales eligi o su apētito. E quando la razon es verdadera y el apētito recto la electiō que el hombre hiziere delas cosas q̄ se representan de necessa. iō sera virtuosa. E quādo el apētito esta dañado: la razon z la costumbre se peruertē. Y esto es quāto al entendimēto platico: cuyo bien es saber la verdad z aplicar la al apētito recto. Tornando agora a esta virtud dela prudencia. El filosofo dize q̄ es vna eleccionecha con recta razō delas cosas agibles: segun lo qual: prudētes serā dichos aquellos que consejan a si z a los otros en las cosas buenas: referidas al bien viuir. Y esta virtud dela prudencia tienetres partes. La primera en el dīmēto que dispone z ordena las cosas presentes auiendo respecto alas cosas passadas. La segunda es saber refrenar la lengua y ser modesto en sus palabras. E desta dize salomon en sus proverbios. Que aquel es prudente que sabe templar su boca. La tercera es saber fuyr del mal y escoger el bien. Qualquier bestia robadora. Dicho es arriba que el officio dela prudencia es conocer los incōuenientes que son figurados aca por bestias robadoras. E las veredas sabia. Ciertamente la prudencia muchas veredas z caminos ha



9  
de saber para yr camino derecho 7 no topar con el lobo que es el pecado que tienta todas las oras el anima. Esta echada aqui concluye que esta prudencia esta echada 7 doliente de modo:ria. Esta dolencia dela modo:ria assienta en la cabeza 7 haze tan gran turbacion al apassionado della que en tanto que le durare no puede discernir ni dar iuzzio cierto delo que le cumple. E por esso dize aca que esta virtud estava tan doliente en aquel tiempo que no vsaua de su officio. Assi que esta copla quiere dezir que la virtud dela prudencia: cuyo officio es conocer los inconuenientes y enganos: 7 disponer rectamente las cosas q̄ ocurren en la vida esta tan mal dispuesta q̄ ha p̄dido el v̄dadero conosciimiento delas cosas.

¶

**T**empera quita pesares que corrie muy concertado rebento por los ysares del comer desordenado ya no muerde ni escarmienta

ala gran loba hambrienta 7 avn los zorros 7 los ossos cerca della dan mill coscos pero no porque lo sienta.

**E**sta es la virtud dela tēperāça q̄ si biē se mira sirue alas otras tres virtudes ya dichas: lo qual se muestra claro. Porque si la justicia no es templada luego es rigurosa 7 se puede llamar seueridad que es cerca de crueldad. Si la fortaleza no se temple: luego se llama temeridad 7 locura. La prudēcia menos sera virtud sin ella: porque el hōbre destēplado no puede ser prudente. Assi q̄ esta virtud es necessaria mezclar se con todas las otras para que sean perfectas. Llaman la aqui tempera quita pesares, 7 no sin causa. Porque todo hombre templado en sus actos suple los defectos y escusa los excessos que turban la persona. Y en esta manera quita los pesares y engendra plazerres al que la tiene. Aristotiles dize que la templança conserua la ygualdad dela razon cerca dela delectacion o tristeza. Y esta virtud tiene tres partes. Continencia. Abstinencia. Modestia. La continencia es virtud que haze al hombre refrenar y medir sus apetitos con la razon: 7 si la cobdicia que se toma aqui por loba hambrienta le pungiēre para abarcar cosas allende delo q̄ supsona 7 abilidad req̄ere q̄ la sepa refrenar. Abstinēcia tiene dos partes. La vna es abstenerse de no tomar yra: o si la tomare no fazer ni dezir cosa empecible. La otra es abstenerse en el mātēnimiento demasiado y en la luxu.

ria q̄ daña el cuerpo z altera la cõplisio z eria enfermedades que trae ala muerte. Las otras es modestia q̄ es vna virtud q̄ faze al hõbre auer auctoridad. E dize q̄ esta virtud de tẽperãca esta p̄di- da q̄ rebẽto del comer demasiado: cõuiene saber que en todos los actos de su officio fue excessiua y demasiada: y s̄ tal manera que no sentia los cosos de los zorros ni de los ossos. Aristouiles dize q̄ ay algũos q̄ son incõueniẽtes. Otros ay q̄ son destẽplados el i- cõueniẽte es aq̄l q̄ vee y conoce el exceso q̄ haze. Pero tiene tã flaca la resistẽcia q̄ no se puede cõtener delo fazer. El intẽperado es aq̄l que por la grã cõtinuaciõ de los vicios tiene ya corrupto el co- nocimieto v̄dadero de las dañofas cosas de tal manera q̄ la vtud de la temperancia no tiene vigor enel para las conocer ni resistir. y este tal porque participa con bestia. Dize aqui que estas dos be- stias osso z zorro dan cosos cerca del. Conuiene saber que par- ticipa con ellas y que nolo siente. Assi que esta copla quiere dezir que la virtud de la temperancia que es auenidora de la razon cõel apeto esta corrompida z dañada: de tal manera que faze bestia les a los hombres que carecen della.

**C**erca delo que toca estas quatro virtudes cardinales alegado hauiemos breuemente algo delo que es filosofo z otros algunos escriuieron. Pero no todo lo que se puede alegar. Ana cosa se de- ue por cierto creer q̄ qualquier q̄ no las guarda no puede ser guar- dado. E asi como el principe. o el gouernador de la cibdad mãda pregonar que todos guarden su estatuto z ordeuamiento so cier- ta pena afin que su tierra sea bien gouernada. Assi bien la prouid- encia diuina para sostener el mundo que sea bien gouernada pre- gonã z manda que todos guarden estas quatro constituciones q̄ son estas quatro virtudes. E la pena que pone al que no las guar- dare: por esperiẽcia veemos cada ora como ay n̄ aca en esta vida se executa enel transgressor dellas porque si es injusto z flaco luc- go cae. z si es imprudente y destemplado luego se pierde. E no crea ninguno rey ni principe que el poderio de las huestes ni la multitud de los thesoros ni menos la fortaleza de sus castillos z tierras le puede conseruar su imperio: sino tiene estas. iij. per- ras opilares que lo sustienen guardan z acrecientan. Salustio en la conjuracion de lucio catilina allega que en la proposiciõ que caton hizo a los consules y senadores de roma les dixo. no que- rays pensar que nuestros mayores con armas fizieron de peque- ña grande nuestra republica. porque si ello assi fuesse mucho

mas fermosa sería la nuestra pues tenemos mas cibdadancas: mas compañia: mas armas: 7 mas caualllos que ellos touieron. Pero tenían ellos otras cosas que los fizieron grandes las quales nosotros no tenemos: conuiene saber en casa industria: fuerá justo imperio y el animo para consejar libre: no sujeto a pecado ni a desseo malo. E quien bien mirare estas tres cosas que amonesta caton vera que todas las quatro virtudes dichas se entenderan en ella mediante las quales roma crecio. En lugar destas dize el tenemos el arca dela republica pobre la de cada vnorica. loamos las riquezas: procuramos ociosidad 7 no discernemos los buenos delos malos, po: que todo el galardón dela virtud posee la ambicion y entendimiento cada vno en su biē particular: y derandofin guarda el pro comun qualquiera seentra enel 7 lo destruye segun que se quexa aqui la republica que estaua todo perdido en aquella sazon.

<p><b>U</b>ienē los lobos hinchados        7 las bocas relamiendo        los lomos traen ardiendo        los ojos encarnicados        los pechos tienen sumidos</p>	<p><sup>rv</sup> los yjares regordidos        queno se pueden mouer        mas quādo oyē los balidos        ligero saben correr.</p>
---	--

**C**osa cierta es quando no ay perros enel haro que luego acuden los lobos. Equando estas quatro virtudes no reynan enel pueblo: luego entran enel los tiranos los quales dize aqui la republica que vienen a acompañados de todos los siete pecados mortales contenidos enesta copla: 7 figurados enesta manera. Uienen hinchados. Conuiene saber del pecado dela soberuia. 7 las bocas relamiendo. dize por la gula. Los lomos traen ardiendo. Entiendese por la luxuria. Los ojos encarnicados dize por la yza. Los pechos traen sumidos. entiende se por la embidia. Los yjares regordidos que no se pueden mouer. dizen por la accidia. Mas quando oyen los balidos ligero saben correr. Esto se entiende por la falsa cobdicia. Allende desto es de saber que la soberuia trae en su compañia. Desobediencia. contienda. vanagloria. pertinacia. discordia. presumpcion. El segundo pecado que pone es de gula: la qual es acompañada de destemplamiento dela lengua: de torpeza del entendimiento

de embriaguez. La luxuria es acompañada de ceguedad del entendimiento: de inconstancia y poca firmeza: de enflajamiento y vileza y de pena y arrepentimiento. La yra es acompañada de cóntienda: de honestidad: indignación: menosprecio: blasfemia omicidio. La envidia viene acompañada de odio: tristeza: aflicción: y murmuración. La accidia trae consigo: malicia: desesperación: flaqueza de coracon torpedad: temor. Avaricia trae consigo: hurto: rapina: y sura: simonia: mentira: perjurio: y engaño. Todos estos siete peccados mortales dize aqui q̄ reynauã en los lobos acompañados cada vna de las compañías q̄ auemos dicho. Todo buen juicio deue conocer q̄ obra faza esta tal compañía donde quier q̄ reynare y reyna: sin dubda en la tierra do el príncipe dexado el cuydado de la gouernación general entiende solamente en sus placeres y deleyte. Dize por la cobdicia que quando los lobos oyen los balidos ligero saben correr. Cierta es que el lobo es un animal que se pone en assechancas: y quando oye el balido de las ouejas presto es con ellas a se ceuar. E no solamente se ceua en vna: mas muerde tres: o quatro y destruye toda la manada. Assi bien los cobdiciosos y auarientos que figura aqui por lobos: quando auellan y oyen la diuision o discordia en las tierras: luego corren a ella: no para escuchar: ni para la criar y sostener: mas para fin de ceuar en ella su cobdicia. Assi que esta copla dize que los tiranos que compara a los lobos: han lugar de fazer mal en los pueblos: y vienen acompañados de todos los siete peccados mortales.

lvj.

<b>C</b> abren las bocas raudiando	cada hora en gran rebato
de la sangre que han beuido	nos pone con sus bramidos
los colmillos regañando	del que hartos: mas trãcidos
como si no ouiessem comido	los veo quando no cato.
porque lo q̄ queda en el hato	

**E**stos tiranos que auemos dicho. Dize q̄ tienen las bocas abiertas raudiando de la sangre que beuieron. y por cierto bien se puede desir de la sangre. Quando, del sudor y trabajos de los populos allegan riquezas. Los colmillos regañando con raudia de alcançar. y cierto es que la cobdicia es tan insaciable que ni con mucho se barta: ni con poco se cõteta. y por gran abundancia que tenga siempre le queda algo q̄ cobdiciar. y por acabar este su desseo: no es

11  
menos ponen gran rebato y turbaciones en los pueblos. Y cerca  
de la gran hambre de la cobdicia y de como es rayz de todos los  
males: mucho esta escripto y toda hora vemos los daños que  
trae la infaciabilidad de los bienes temporales: los quales en la  
verdad no son mas que para sostener la vida. Toda la demasia  
da trabajos al que sobra: y pena al que mengua: porque no pue-  
de gozar de lo suyo el q pena por lo ageno. Lee se en la sacra escri-  
tura que dios proueyo al pueblo de israel en el desierto cō māna  
cogida del rocío del cielo: y mando que cada vno cogiesse della  
lo que le bastasse para su mantenimiento de solo vñ dia. Todo lo  
que mas se cogia se podreia y dañaua. Tres cosa a mi ver se pue-  
den aqui notar para en exemplo de nuestro vida. La primera que  
la diuina prouidencia tiene especial cuydado y proueer a todos:  
pues embia del cielo mantenimiento comū. La segūda nos amo-  
nesta que trabajemos deuidamente en esta vida para la sostener.  
Pues dize que nos leuantemos y tomemos trabajo en coger aq  
lla māna: porque no piense ninguno que le han de llouer en casa  
los bienes estando ocioso: necesario es que se leuante y trabaje  
a lo buscar a lo menos por escusar la ociosidad madre de muchos  
males. La tercera dize que se podreia y dañaua si mas se cogia  
de lo que bastaua para mantenimiento de aquel dia. Conforma-  
se con esto la oracion que hazemos del Pater noster. En la qual  
no pidamos a dios que nos de mantenimiento para vno ni para  
diez años. Mas pedimos le que el pan de cada dia nos lo de oy.  
Porque el quiere que pues cada dia nos da vida y mantenimie-  
to: cada dia alcemos los ojos a el: y tambien no pedimos mas  
de para oy: porque no somos ciertos de la vida de mañana. E q  
en bien considera esto y los trabajos y peligros q padece el que  
coge mas bienes temporales de los que le bastan para la vida: q  
es comparada a vñ dia. Querria saber como no vee que aquella  
demasia proceda estando guardada sin prouecho de ninguno: y  
el q la guarda pena y a vñ podrece en la guardar y da pena a los  
mengüados de aquello q el tiene sobrado y aquiẽ deuia ser comu-  
nicado. De la sal assi mismo vemos q tomado lo necessario es tā-  
to sabrosa y prouechosa: quanto de sabrosa y dañosa: la q mas  
de lo que conuiene se toma. Ni por esto pensamos cōtradesir los  
grandes estados: ni los grados y diferencias q deue auer entre  
los hombres: segun la condicion de cada vno: porque a vñ en el  
cielo dize el euangelio que ay grados y muchas mansiones: quã  
b iij

to mas lo deue auer en la tierra: ni menos dezimos q̄ se desfeche la abundancia de los bienes auídos de buena parte: por que segun dize aristotiles en el primer or delas ethicas. Sin ellos ninguna cosa clara 7 virtuosa se puede hazer. Pero deue se mucho reprehender la auaricia de aquellos q̄ los dexã de comunicar dõde 7 quãdo 7 como deue sin ningun fin ni prouecho suyo: ni de otro: por que estos tales bienes son los que podrecẽ. Ay algunos que por ygualar cõ los mayores: o porq̄ no se les ygualen los menores: trabajan por adquirir bienes allende de lo q̄ han necessario. Y esta por cierto es vna sollicitud vana: y el q̄ la tiene se da asy mesmo tanta pena q̄ ningũo gela puede dar mayor. Especialmẽte si toca de ambicion procura de traer seõlla de gẽte y tener seruidores demasfiados de los q̄ para su proueymieto ha menester. Aql mende mo terçiano veyendo se seruido de mucha familia increpando a si mismo dezia. Tãtos han de estar sollicitos pa puer la necesidad de vno solo: Tãtos gastos tẽgo yo solo de hazer: como quiẽ dize: indiscretamẽte lo hago. E sin dubda no es biẽ cõsiderado tener demasfiados seruidores: por que el cuydado de lo que se req̄ere para su proueymieto fazecrecer la cobdicia 7 pone en trabajos desta vida y en pdiciõ de la otra. Y cerca de la doctrina q̄ se requiere para refrenar la cobdicia de bienes demasfiados: muchos escriptuierõ 7 cada dia veemos grãdes predicadores y reprehẽsores de ella. Pero tãbien los doctrinadores como los doctrinados veemos muchas vezes incurrir en este vicio que reprehẽdẽ porq̄ la cobdicia no tiene cerraderos ni suelo: 7 fallamos muy pocos hombres que gelos pongan tanto fuertes que no les quede algo por cobdiar. Pero el que mejor la pudiere templar sin dubda podra mejor biuir. Todo hombre que fuere verdadero 7 diligente puede ser seguro que no le falezca lo necessario pera la vida: la qual ãtes nos falta pera comer el mantenimiento: que falte el mantenimiento para sostener la vida. Dios me rige dezia dauid en el psalmo 7 ningũa cosa me falescera. E no es dubda que si miramos a Dios el nos regira 7 si nos rige: no nos fallescera lo que ouieremos menester. Assi que esta copla dize que estos tiranos 7 todos los hombres muy cobdiciosos no se hartan por mucha abundancia que tengan y que su desordenada cobdicia a carrea grandes daños en los pueblos.

**¶** No vees necio las cabañas  
 y los cerros y los vales  
 los collados y las callas  
 arder se con las montañas  
 no vees quan desbaratado

esta todo lo sembrado  
 las ouejas esparzidas  
 las mestas todas perdidas  
 que no saben dar recaudo.

**¶** Despues que la republica ha respondido los males que por defecto del gouernador le vienen dize agora. No vees necio: como quien dize. Tan indiscreto eres que no vees: que quando carecemos de buena y deuida gouernacion todo arde y se consume: conuiene saber. Las cabañas y los cerros: que entiende por lo poblado. No vees quan desbaratado esta todo lo sembrado: esto dize por el bien que hombre siembre en reyno diuiso y desordenado: ni nace: ni da fructo: porque el tiempo lo del barata y no da lugar que la justicia haga su officio. Las ouejas esparzidas. Conuiene saber las gentes que tienen derramadas y diuersas opiniones. Las mestas todas perdidas. Los ayuntamientos que hazen los pastores se llaman mestas: donde han sus consejos y hazen sus ordenanças y dan proueymientos para gouernacion de sus ganados. Estas mestas conuiene saber el consejo real y las congregaciones y ayuntamientos que se hazen por los regidores y justicias en las cibdades. Todo dize aqui el reuulgo que esta perdido: y que no saben dar recaudo: como quien dize: no saben dar consejo. Ciertamente se vee por esperiencia que en tiempo de diuision todo buen consejo fallece en aquellos que lo deuen tener: pues no lo tuuieron pera escusar. Assi que esta copla quiere dezir que por falta de la gouernacion del rey y la osadia de los tirantes y cobdiciosos: todo esto esta perdido: ni en el consejo real: ni menos en ayuntamientos de los pueblos saber dar remedio en los males.

xviij.

**¶** Alla por essas quebradas  
 veras balando corderos

por aca muertos carneros  
 ouejas abarrancadas

los panes todos comidos  
y los vedados pacidos  
y avn las huertas dela villa

tal estrago en esperilla  
nunca vieron los nascidos

**E**sta copla concluye el reuulgo su respuesta y dize los males que todos en general sufren. Balandando los corderos. Conuiene saber gimiendo los innocentes y hombres sin culpa. y generalmenter todos los estados del reyno. y ciertamente muchas vezes permite dios q se fagan puniciones generales en las tierras: tambien en los buenos como en los malos por diuerlos respectos. Conuiene saber a los malos por q son malos y a los buenos: ay n que son buenos: por que consenten los malos y pudiendo los castigar o procurar q sean castigados dexau crecer sus pecados y maldades; dello por negligencia: dello por poca osadia: dello por ganar: o por no perder: o por querer complazer: o no desplacer a los malos: ni les mostrar enemistad: o por otros respectos agenos de aqullo que hombre bueno y recto es obligado de fazer. y estos tales como quiera q no son participes con los malos en los males: pero son participes con ellos en padecer las puniciones generales q dios embia en las tierras. Los panes todos comidos. dize los panes: por q la fuerza q se entiede por el pan estaua ya comida y no auia ninguna para resistir el mal. Los vedados dize por las cosas sagradas q assi mismo esta pacidas. couiene saber q resciba violencia. Las huertas dela villa: assi como las huertas bien guardadas y proueydas abundan en fruto: assi las cibdades y villas do se guardan sus priuilegios y buenos vfos flozescen en buena gouernacion: y por que todo estaua corrompido. dize que tambien las huertas dela villa: couiene saber los priuilegios y buenas vfos de los pueblos. Tal estrago en esperilla. A zorada fin a sus quejas mostrando gra dolor de su perdida. E dize que tal estrago nunca vieron los nascidos en esperilla. Que quiere dezir en España: a significaciõ de vna estrella que los griegos llaman esperia: quando nauega en España. Quien quiere ver estos estragos de q la republica se queja: lea la coronica del tiempo de aquella diuision: y alli los vera por esteso. Assi q en esta copla quiere dezir como todos los estados assi ecclesiasticos como seculares reclaman de los danos que reciben y que toda la fuerza de bien hazer esta perdida y los priuilegios y buenos vfos



de las cibdades si villa está q̄brātados y puertidos. E sobretodo  
concluye que tal estrago nunca vieron los nascidos en España.

## ¶ Replicato el profeta.

xix.

¶ Allá he reuulgo hermano  
por los tus pecados penas  
fino fazes obras buenas  
otro mal tienes de mano  
mas si tu enfotado fuesses

ardiente tierra pasciesses  
y veroura todo el año  
no podrias auer daño  
en ganado ni en mießes.

¶ El profeta oydas les quetas del reuulgo. Replica agora 7 di  
ze le que por sus pecados pena. Job a los. xxxiii. capitulos. Di  
ze que dios hazereynar el hombre y pocrita por los pecados del  
pueblo. 7 fundando su replicato sobre esta autoridad la culpa q̄  
el pueblo impone al rey. Torna el profeta imponer al pueblo: di  
ziendo le q̄ sus pecados acarrear tener gouernador defetuoso: 7  
avn le dizemas q̄ sino haze obras buenas q̄ terna peores males:  
7 a qui senorados cosas: la vna es la culpa imputada al pueblo:  
otra es vna amenaza 7 amonestaciõ q̄ faze el profeta al pueblo.  
E quanto ala primera: cierto es q̄ dado q̄ el rey tēga algun defe  
to: o negligencia. Si los principales del reyno como leales a su  
rey 7 amigos de su tierra los encubriessen con lealtad: 7 los su  
pliessen con prudēcia. Ni su rey auria dīffanīa: ni su tierra tra  
bajos. pero acaesce q̄ aq̄llos cuyo cargo principal es consejar al  
rey 7 tirar de los excessos: 7 suplir sus defectos. Estos mismos  
gelos crian 7 fouorescē algunos por cõplazer a fin de auer mer  
cedes. Otros peafando mudar sus estados a mayores cosas de  
las que tienē. Turbā los reynos 7 los ponē en guerras y escāda  
los: publicādo los defectos del principe affeando su persona a  
fin de se acrecētā en reyno turbado. E con estos semeñates cõleje  
ros 7 gouernadores se criā las dīffensīones do proceden las de  
struyciões en los reynos. Cõtrario mucho de lo que los buenos  
catolicos 7 hõbres leales deue fazer. Y de lo q̄ los adelantados  
del rey nino avn que barbaros fizierõ en su reyno: los q̄les co  
mo conosciessen el defeto de su rey le pusierõ en tal guarda q̄ nin  
guno de su señorio lo sintiessa. E los mandamientos 7 gouerna  
cion justa que ellos acordauā publicauā que emanaua de su rey

dando a ella su gloria. y en esta manera touieron paz el tiempo q̄ aquella lealtad mantouieron. La otra es amonestacion que faze para que se couierta ⁊ faga buenas obras. El fundamento delas quales es tener: fe: esperanca: ⁊ caridad: q̄ son las tres virtudes theologales: sin las quales ninguno puede acertar en el camino dela final prosperidad. E por fe dize enforado: porque los pastores a qualquier que tiene fe en si mismo: dizen q̄ es enforado. Ardiēte tierra dize por la caridad: por q̄ todo aquel que tiene caridad arde en amor de dios ⁊ del proximo. Verdura dize por la esperanca que significa lo verde. E por q̄ auemos de ser bastantes en estas virtudes ⁊ nō fallecer en ningūas dellas. Todo el tiempo dela vida pone aqui todo el año por toda vida. E quanto toca ala fe que es la primera virtud theologal: es de saber que sant pablo dize q̄ la fe es vna lābre spūal: la qual dize san gregorio q̄ no tiene gualardon quando se prueua por razon humana. Y sant pablo a los hebreos dize: que imposible es el hombre sin fe plazer a dios: ⁊ cōforme a esto sancto thomas en la segūda segunde dize: que la p̄fesion del hombre no solamente consiste en aquello que por su natura le compete: mas tambien consiste en aquello que le es dado de vna perfeccion sobre natural dela bondad diuina que le faze abile para creer la fe: la qual firmemēte crey da luego plaze a dios: donde le procedio el bien: ⁊ seyendo plazible a dios: luego goza de la verdadera felicidad. Donde se prueua claro que el fundamento del bien que deseamos es la fe. La esperanca es vna virtud que el pensamiento pone de alcanzar aquello q̄ el anima desea: mediante los buenos meritos. Y esta es la verdadera esperanca. Verdad es que esto no puede estar sin alguna mistura de fe pero la fe es en las cosas passadas ⁊ en las cosas por venir. E la esperanca solamente es delas futuras. E cerca desta virtud no alarguemos mas: saluo que sant Agustīn en el enchiridion: dize q̄ la esperanca no es sino delas cosas que pertenescen a dios. el qual se muestra tener cuydado de aquellos que en el esperan: con lo qual concuerda el psalmista en el psalmo. xxvj. Donde dize que dios faze saluos a los que tienen en el esperanca. La caridad es otra virtud theologal que no puede assentar sino en coraçon limpio ⁊ en conciencia pura. E con esta virtud tiene el hombre a dios contento: ⁊ sin ella descontento: ⁊ a si descontento. Errad sobre todo ⁊ no penseys auer bien ninguno aca ni alla fasta que mediante la caridad le torneys a aplacar ⁊ tener contento. E por que cerca desta

14  
virtud esta mucho ⁊ por muchos escrito concludamos sobre lo que dize sant pablo: conuiene saber que la mayor delas virtudes es la caridad ⁊ que todos los otros bienes que se fazen no valen nada: si ella no interuiene en los fazer: ⁊ el que careciendo desta virtud no ouiere gloria en esta vida no espere d'la auer en la otra assi que euesta copla parece que el profeta imputa la culpa de sus males ala republica ⁊ dize le que mayores los ha de padecer sino tiene fe: esperanza: ⁊ caridad: que son las tres virtudes theologales.

rr.

**C**adas no eres auisado en fazer de tus prouechos echas te a dormir de pechos siete horas amortiguado torna torna te a buen hango enpiestate esse cospanço porque puedas rebeuir sino meto que el morir te verna de mal relanço.

**T**oda traycion. Todo pecado ⁊ toda maldad procede de nescedad: ⁊ quando algun hombre que nos parece agudo errare creed que no es agudo ⁊ que fue nescio: alo menos en aquello q erro. ⁊ el que parece nescio si acierta: creed que fue discreto en aq'l lo que acerto. Assi que el nescio en quanto fuere nescio: n'ca faze cosa que le cumpla: ⁊ por esto dize. No eres auisado en fazer de tus prouechos. ⁊ esto le entiende en las cosas virtuosas que se enderecan a bien biuir pera alcanzar la felicidad verdadera: ca las otras que parecen agudezas v'ladas en estos trabucamiencos m' danos cosas son que acacen por casos fortuitos: ministros dela prouidencia diuina que se enderecan a otros fines: cuya declaracion no haze al presente caso. Dize agora que se echa a dormir de pechos siete horas amortiguado. Entiende se porque esta en buelto en todos los siete pecados mortales. E dize de pechos porque aquel que esta de pechos esta aboca ayuso mirando la tierra ⁊ las cosas della que son vanas ⁊ transitorias ⁊ no esta boca arriba: mirando el cielo ⁊ las cosas del q son sanctas ⁊

durables. Dizele amortiguado porq̄ si vn solo pecado mortal tiene preso a alguno: a quel tal se cõtrata por amortiguado mien tra lo touiere: quãto mas si reynã enel todos siere segũ dize aquel profeta q̄ regnaua enel pueblo. Torna te a buẽ hãço. Dizele la bradores q̄ esta de buẽ hãço aq̄l que esta a su plazer. E porq̄ nin guno esta en pecado mortal q̄ no este en pelar. Amoneftale aqui que torne a buẽ han o. Conuiene saber q̄ retrayẽdo se del mal q̄ pone tristeza se cõuertea al biẽ que de alegria. En hiesta esse co spanço. Dizele que ande derecho como lo deue hazer y no encoz uado como lo haze. Porq̄ puedas rebeuir. Rebiue z avn renace todo a quel q̄ sale de pecado mortal: z torna a estado de gracia. Sino sepas q̄ has de morir. Aqui le amenaza con la muerte per petua: que le verna de mal relanço. Conuiene saber presto quãdo no pensare. Assi que enesta copla le quiere dezir q̄ no sabe el pue blo lo que le comple: porque esta adormido y embuelto en to dos los siere pecados mortales: mirando las cosas terrestres: z amoneftale que torne a buena via: sino que le esta presta la muer te perpetua que es la peoz.

xxj.

**C**Si tu fuesses sabidoz  
y entendiesses la verdad  
veras que por tu ruyndad  
has auido mal pastor  
saca saca de tu seno

la ruyndad d̄ que estas lleno  
y vera como sera  
que este se castigara  
o dara d̄os otro bueno.

**E**n la copla. xix. es declarado que por los pecados del pueblo da dios principe de seruofo z y pocrita. Aqui enesta copla lo tor na a referir z lo dize tan claro que no es menester declaraciõ. Sa ca saca de tu seno. Enel seno: conuiene saber enel pecho se cõciben las maldades z pecados q̄ cometemos. z por esto quãdo nos pũ jela contriciõ de algũ pecado q̄ cometimos: naturalmẽte vamos a dar nos puñadas enel pecho como quien castiga al que erro. Lee se en la primera tragedia que el rey ibeseo dezia a hercules porq̄ mato su muger z hijos. Fiere te biẽ estos pechos: porq̄ pe chos que tanto mal cõcibierõ no se deue ferir cõ pequeno golpe: assi q̄ dize aqui. Saca de tu seno la ruyndad: conuiene saber los pecados que has concebido purgãdo te dellos z faziẽdo penitẽ cia: z esto fecho le segura q̄ aquel gouernador se castigara y ex en

do el pueblo castigado: o que dara dios otro bueno: y es de saber que por causa dela diuision que en el reyno hauia en aquella fa-  
zon: la tierra padecia robos y latrocinios tantos y tan grandes  
y tanto comunes: que no auia parte del que careciesse de fuerças  
y delictos. Y estando arraygados los males de tal manera que  
era el remedio dellos fuera de todo pensamiento humano: dios  
remediador en los estremos infortunios: mouido mas por su mi-  
sericordia que por la emienda del pueblo le dio por su reyna y pa-  
stora ala regna doña Ysabel fija del rey don Juan el segundo q̄  
caso cō el rey dō fernando de aragon: por cny diligēcia y gouer-  
nacion en muy poco tiempo se conuertio toda la injusticia en ju-  
sticia: toda la soberuia en mansedumbre: y todas las guerras y  
dissençiones que auia muchas y diuersas calidades se conuertie-  
ron en paz y sosseffo. De tal manera que todo el reyno gozo de se-  
guridad. y la justicia cobro tales fuerças que aquellos que mas  
estauan habituados a fazer soberuias y delictos: biuián tan hu-  
mildes y yguales que ay n no osauā dezir palabra desonestá. Co-  
sa fue por cierto maravillosa que lo que muchos hombres y grã-  
des señores no se acordaron fazer en muchos años: sola vna mu-  
ger con su trabajo y gouernacion lo hizo en poco tiempo. Y assi  
vimos por obra lo que este pastor profeta dixo mucho tiempo  
antes. Cōuiene saber que daría dios otro pastor bueno. Assi que  
en esta copla se dize que si el pueblo mirasse lo que de razon deuia  
mirar: conosciaría que por su culpa ha auido mal pastor. Y por tã-  
to le amonestá que se quite de las costumbres que tiene cōcedidas  
y que luego vera como aquel su rey se castigara de las malas co-  
stumbres que le impone o que le daría dios otro bueno.

xxij.

<b>L</b> os tus hatos a vna mão son de mucho mal choruno lo merino y lo cabruno y peor la castellano mueue se muy de ligero	no guarda tino certero do se suele apacentar rebellando al apziscar manso al tresquiladero.
---	--

**E**l profeta reprehende en esta copla a todos los de españa en ge-  
neral y a los de castilla en especial. Y es de saber que ay lana meri-  
na y cabruna y castellana. Dize agora aqui que todos los hatos:  
cōuiene saber todos los reynos de españa son de mucho mal cho

tuno: mas chotuno dizen los pastores por los corderos q̄ está flacos 7 mal dispuestos: 7 porq̄ en aq̄l tiempo auia diuisión en castilla y en aragó y en nauarra 7 avn en granada. Dize aqui q̄ todos los hatos: conuiene saber todos los reynos de espania son malos y peor los castellanos. 7 da aqui quatro razones porq̄ son peores. q̄ los otros. La primera los reprehēde de mouibles: en quanto se dize. *Asueuē se muy 8 ligero.* La segunda porq̄ no guardá el amor ni lealtad que deuen tener los naturales a su tierra propia que los cria 7 mantiene en quanto dize. no guardan tino certero do se suele apacentar. E por quanto los pastores llaman apriscar quando metē el ganado en el corral o en la red reprehēde los aqui por: que son rebellados al apriscar: conuiene saber porque no está juntos en vnion ni se concuerdá como deuen ser concordés a dar paz en la tierra. En la quarta los reprehēde de caydos 7 sin vigor quando veen alguna fuerça: y esto se entien de do dize que son mansos al tresquiladero. Assi que en conclusion los reprehēde que no se juntan al bien: 7 son obedientes al mal.

xxij.

**D**el collado aquileño  
viene mal zarzaganillo  
muerto flaco amarillo  
para todo lo estremeño  
mira ora que fortuna

que ondea la laguna  
sin que corran ventisqueros  
rebosía por los oteros  
no va de buena chotuna.

**C**omo los profetas escriuierō reprehēdiēdo al pueblo de sus vicios y pecados: 7 al fin les anūciauā q̄ les auia de venir infortunios sino se emendassen: 7 tornassen a dios. *Biē* assí este profeta ha reprehēdiō hasta aqui los pecados del pueblo. E agora en esta copla 7 la otra siguiēte les anūcia 7 dize q̄ le há de venir grādes males 7 infortunios: 7 porq̄ dios dixo a Jeremias profeta q̄ dela parte de aquilonaria a 8 veair todo mal sobre los mozádores dela tierra: porēde dize que 8l collado aquileño viene mal zarzaganillo: conuiene saber grā infortunio tal que parara muerto flaco amarillo todo lo estremeño. El ganado q̄ passa al estremo es lo mas gordo 7 mas luzido. 7 porq̄ los males generales q̄ vienen en las tierras siempre siruē mas a los q̄ mas tienē porq̄ tienen mas en que la fortuna les puede dañar: porēde dize q̄ paro flaco 7 amarillo lo estremeño. *Done* otra señal de infortunio que ha de

venir 7 dize: que onde a la laguna. Es de saber que los marineros quando veen q̄ la mar haze ondas sin que aya viento forçoso que las faga: luego creē q̄ les esta presta la fortuna dela mar: 7 avn dizen que pues no sienten el viento arriba creē que es intrinseco de baro del agua q̄ fazela tempestad mas peligrosa. Seneca en la tragedia de iestes 7 aires dize: la fiera tēpestad sollicita a los marineros quando la mar sin viento esta hinchada. Agora el profeta pues la laguna que se entiende por la mar onde a sin que aya viento. Dize aqui que ha de auer tempestad 7 males. Ea esta significacion porque auia olas 7 mouimientos dentro del reyno que son los peores por ser intrinsecos annuncia que ha de venir gran tempestad enel. 7 ciertamente assi se cumplio porque luego otro año que estas coplas se fizieron ouo la diuision enel reyno de que procedieron muchos daños 7 males. Assi que esta copla dize que dela parte de aquilon ha de venir infortunio grande a todos 7 especialmente a los mayores. Y eneste infortunio general certifica porque ve que la mar haze olas sin que corra viento: lo qual es señal a los marineros de gran tormenta.

xxiiiij.

**C**yo soñe esta trasnochada  
de que estoy estremuloso  
que ni roso ni velloso  
quedara desta vegada  
echa echa te a dormir

que en lo que puedo sentir  
segun andan estas cosas  
almo que las tres rautosas  
lobas auran de venir.

**C**Mo todos los profetas touieron ygual profecia: ni la ouierō por vna manera: ni menos profetizauan cada vez q̄ queriā. En la sacra scriptura se lee que el profeta Eliseo requerido por el rey de Jerusalem que profetizasse el fin de la guerra que el 7 otros dos Reyes yuan a hazer. Demando vn tafedor para que le despertasse el esperitu de profecia: porque no lo tenia de presente. Otros profetas labiā las cosas futuras por annūciaciō de angeles buenos. Otros profetizauan por q̄ subito les venia el espíritu de profecia deziā las cosas por venir. Ea otros erā reueladas las cosas futuras en sueños: y en otras muchas maneras q̄ parece por la sacra scriptura. E los pferas llamauā se ē otro tiē po vez ētes. Los q̄les no solamēte vezā mas entēdiā lo q̄ vezā.

Esto dize porque algunos veyan cosas que auís de acaescer 7 no las entendian. Assi como las espigas 7 vacas que vido faraõ. E assi como la vision que vido el rey baltasar dela mano que escreuia en la pared: pero ni el vno ni el otro entendieron lo que veyã. Assi que el verdadero profeta no solamente ha de ver: mas ha de entender lo que ve. E dize se profeta: porque diziendolo por venir declara lo en encubierto. Este profeta finge aqui que le fue reuelado en sueño: que ni roso ni velloso: quiere dezir: que ni los chicos ni los grandes escarescerian del infortunio que se aparejaua a todos comúnmente. Echa echa te a dormir. Habla aqui amezando como quien dize: no fagas sino dormir: q̄ yo te annuncio que las tres lobas rauiosas aurã de venir: cõuene saber: hãbre: guerra: pestilencia: que se siguẽ en estas tres coplas adelante.

rrv.

<p><b>T</b>u conoces la amarilla que siempre anda carleando muerda flaca sospirando que a todos pone manzilla avn que traga no se parta</p>	<p>ni el pensamiento se aparta de morder 7 mordiscar no puede mucho tardar que el ganado no desparta.</p>
---	---

**P**rimera mente dize agora este profeta que verna hambre comun en la tierra 7 con razon la llama amarilla: porque el hombre hambriendo esta amarillo 7 avn marchito. Y quiere dezir aqui lo que acaece en tiempo menguado de pan 7 mantenimientos. En el qual avn que estemos hartos: pero recelando que ha de fahescar el pan siempre estamos hambrientos. Otro si el tiempo de hambre es tan cruel que haze no tener vno con otro: cada qual piensa de si 7 muchas vezes se van las gentes a diuersas partes do ay abundancia de mantenimientos por satisfacer ala necesidad dela vida. 7 por esso dize no puede mucho tardar. Que el ganado no desparta.

rrvj.

<p><b>L</b>a otra mala traydora cruel 7 muy enemiga de todos males amiga de si mesma robadora que sabe los cortijos</p>	<p>no dexa madre ni hijos yazer en sus albergadas en los valles 7 majadas sabe los escondedijos.</p>
---	--



**Q**ui dizen que verna assi mesmo guerra: ala qual con razon llama traydora: en especial si es dentro del reyno: porque aquella tal no puede carecer de alguna macula 7 tambien porque en las guerras siempre ay otros muchos engaños tales q̄ tocan en especie de traycion. Dize assi mismo que es de todos males amiga. E sin dud̄ es verdad: porque las guerras especialmente las intrinsecas llenas estã de males de dentro y de fuera 7 no se guarda en ellas amistad a quien deve ser guardada. Lee se en las discordias romanas el planto grande que fizieron vn̄os romanos que v̄cie ron en batalla otros romanos: po: que quando fueron al despojo: vno hallaua su hermano muerto: otro su primo: otro su hijo: 7 su amigo. Y assi les conuertio el plazer que les da la vitoria en planto 7 tristeza vegeado se homicidas de su propia sangre: do podemos screeer que gana mas el caritatiuo con la concordia que le daua su caridad: que alcanza el guerrero con la discordia en que se pone su codicia. Sabelos cortijos. Esto dize po: que la guerra intrinseca en todas partes se estiende. Conuiene saber en el campo en las cibdades en las casas: 7 avn dentro de si mismo tienen los hombres guerras en tiempo de diuision: la qual permite dios en las tierras por los pecados que de diuersas qualidades reynã comũmente en los pueblos. Sant agustin en el libro dela cibdad de dios: dize que por no corregir las costũbres corumpidas suele dios permitir las guerras en los reynos.

xxviij.

<b>E</b> s tambien tredentuda	de venir 7 avn tragara
que come los rezentales	7 tambien su partezilla
7 no dexa los añales	dime aquesta tal quadrilla
quando vn poco esta sañuda	a quien no despantara.
cuydo que no tardara	

**P**roferiza agora q̄ verna assi mismo pestilẽcia ala q̄ llama tre dẽtuda: porq̄ muerde cõ tres diẽtes: es a saber q̄ vienepor tres ma neras: o por la mala disposiciõ del ayre: o del agua: o dela tierra. E veemos q̄ la pestilencia haze impressiõ en los moçoo: q̄ dize aq̄ por los rezentales: mas que en los mãcebos: ni en los viejos: po: que en los moços esta mas el heruo: 8 la sangre. Pero quãdo esta sañuda: que quiere dezir: quãdo se encruelece: no dexa los añales: quiere dezir: queni perdo na viejos: ni mancebos todo lo lleva.

**C**ata que se rópe el cielo que lleva todo a barrisco  
 descerruma se la tierra quanto mires delos ojos  
 el nublo todo se cierra hínca hínca los ynojos  
 reuellado no has recelo quanto yo todo me cisco,  
 cata que veudra el pedrisco

**D**espues que el profeta ha dicho particularmente las plagas q̄ há de venir al pueblo sino se emienda. En esta copla le quiere pro uocar a penitencia: amenazandole como padre que ha voluntad dela correccion del fijo le dize. Cata que se rópe el cielo. Quiere de zir: cata q̄l cielo esta ayzado cōtra ti. Descerruma se la tira. En la tierra do el auaricia y soberuia reyná: dize el ayas q̄ de sus mismos moradores le viene la corrupció y destruycion. Reuellado no ha recelo. Agora le increpa y dize. Rebelde obstinado. No ha miedo de estar en tu rebelliō sin fazer penitēcia. Cata q̄ viene el pedrisco. Como quiē dize guarda q̄ viene tal tempestad q̄ de todo punto lo lleva y destruye todo. y al fin como buē doctrina dor y consejero le conseja q̄ hínque los ynojos. Conuiene saber q̄ haga oracion. y en las otras tres coplas siguientes le amonesta q̄ vaya ala confessiō y tenga contriciō y haga satisfaciō: por q̄ sane delos pecados y sea releuado delos males presentes: y escuse los por venir. E ciertamēte quiē biē mirare la doctrina q̄ nuestra sancta fe catolica por estos sacramentos dela yglesia nos muestra: para q̄ mediante aq̄llos podamos cōseguir el fin biē auēturado. Claro vera q̄ la ley sin macula quedize dauid q̄ cōuierte las animas es aq̄lla q̄ xp̄o nuestro redētor máda por su euāgelio. La ley que se dio a moy sen en el mōte de sinay si puede auer ya nōbre de rey. Dize el terço q̄ se dio cō truenos relápagos y fumos y otros grandes sonidos. La qual se estēdio en fuerça de armas: segū leemos q̄ moy sen y Josue caudillos de aq̄l pueblo: vencierō los reynos decanā y echarō por fuerça de sus sillas y casas todas aq̄llas gentes. Adahomad assi mismo muchas batallas vencio y muchas gentes sojuzgo y con vigoz de armas puso ley y la mando defender. Pero la ley de xp̄o nuestro redētor: ni se dio cō truenos: ni se estēdio cō armas: mas como ella es ley de gracia. Assi el por su gracia infinita: mansamente nos dio por ley la humildad. La obediēcia. La caridad. Sufrimēto. Benignidad. Adā

sedumbre. Ygualdad. Deuocion 7 paciencia: 7 cauallo no en cauallo: mas en vna asna. E con estas arinas que dicho auemos se estendio su ley en tanta multitud de pueblos. Esto considerado quien sera tan ygnorante que no conozca ser esta la verdadera ley sin manzilla que conuierte las animas. Pues que predicando la humildad 7 mandando sufrimiento de injurias crecio en tantas gentes. Lee se en la sacra scriptura que estando el profeta helias en el monte delante dios: vino vn viento terrible que trastornaua los montes y quebrantaua las piedras: pero dize que no estaua alli dios. Despues de aquello dize que vino vn grã terremoto que parecia trastornar lo todo: ni en aquel dize que estaua dios. E pasado aquello sobrevino vn gran fuego encendido: tan poco dize que estaua dios en el: pasado el fuego dize que le passo por la oreja vn soplo delgado 7 suave: y en aquella suavidad estaua dios. E por cierto quien bien considerare esta figura: tal se mostro nuestro redemptor jesu christo en el mundo alas gētes: qual se mostro a Helias en el monte: porque no vino a dar su sagrada ley con truenos que assombran: ni con humos que pasan. Mas vino con la humildad que aplaze 7 con la caridad que salua. E assí como vemos que despues de gran fortuna y tempestad da dios tiempo manto y seguro. Bien assi deurian entender los infieles: que aquellos truenos y relampagos fechos en el monte desinay quando moyses rescibio la ley: significauã y eran mētajeros ciertos dela mansedumbre y seguridad que christo nuestro redemptor nos dio por su sancta ley sin manzilla que conuierte las animas: y que aquella ley era preñada del verdadero mērias. E pario quando el nascio del vientre virginal de nuestra señora. Dize agora el profeta. Que bincos los ynojos 7 haga oracion: la qual ha de ser fecha con humildad interior 7 verdadera 7 no fingida. E sino es tal no vale nada el hincar delos ynojos. El rey sedechias en la oracion que bazia estando preso en babilonia: no hincaua los ynojos del cuerpo: mas hincos señor dezia el los ynojos de mi coraçon delante ti. Y estos son los que deuen 7 los que quiere dios que sean inclinados delante el en la oracion.

xxx

**S**ino tomas mi consejo      auraz tal pestorejada  
 mingo de aquesta vegada      que te escuega el peffoz eso

vete si quieres hermano  
al pastor del cerro fano.  
dile toda tu conseja

espulgar te ha la pelleja  
podra ser que buelvas fano:

**C**Aqui amonesta al pueblo que haga confession  $\tau$  dize le: que si no toma su conseja: que aura infortunios.  $\text{\&}$  en conclusion le dize que vaya al pastor del cerro fano. Conuiene saber al sacerdote el templo porque fano quiere dezir templo.  $\text{\&}$  que le diga toda su conseja. Conuiene saber que declare todos sus pecados  $\tau$  con la intencion que se mouio a los cometer  $\tau$  todas las otras circunstancias del pecar. Santo thomas dize que la confession ha de ser pura, verdadera:  $\text{\&}$  perfecta: declarando el lugar: el tiempo delante quien se hizo. Quanto tiempo per se uero en el pecado: quantas vezes lo cometio. Espulgar la pelleja. Despues que dize lo que el peccador ha de cumplir confessando: dize agora lo que el sacerdote deue hazer preguntando.  $\tau$  si no dubda el confessor deue ser vn grado de inquisidor: tal que si el penitente: o por verguenca: o por oluido: o por ignorancia dexare de dezir alguna macula el confessor con sus interrogaciones le deue espulgar la pelleja de tal manera que lo haga todo declarar podra ser que buelua fano. **N**o dize que sera fano con sola la confession. **M**as dize que podra ser que lo sea.  $\text{\&}$  aqui podemos entender que si la confession no es cumplida segun que auemos dicho:  $\tau$  si no interuiene en ella la verdadera contricion no puede ser el hombre saluo:

xxx:

**C**As reuulgo pa miétes  
que no vayas por atajos  
faras vna salsa de agios  
por miedo delas serpientes  
sea morterada cruda

machada  $\text{\&}$  bien aguda  
que te haga estorciar  
que no puede peligrar  
quien conesta salsa suoa.

**C**Aostra agora el profeta la forma que ha de tener el que se confiesa en la confession que ha de fazer.  $\tau$  dize que no vaya ella por atajos. Conuiene saber que la haga pura: verdadera: segun en la copla antes desta diximos.  $\text{\&}$  por que la principal cosa dela confession es la contricion. Dize que le haga vna salsa de agios. Agios quiere dezir en griego cosa sancta o diuina.  $\text{\&}$  desta tal le co-

seja que faga la salsa. Por miedo delas serpientes. Conuiene saber por miedo delas tentaciones: a significacion dela serpiente q̄ tento a nuestra madre eua. E porque contricion quiere dezir que brantamiento dize que esta salsa sea mozerada: cruda: machada &c. quiere dezir que de tal manera sea machada que quebrante la dureza del pecado: que te faga estorcijar. Con el gran dolor del arrepentimiento que se deue tener en ella. Que no puede peligrar quiẽ con esta salsa suda. Aqui le da el remedio cumplido para la salud del anima. E dize que si suda con esta salsa: conuiene saber si llora con el arrepentimiento & dolor delo que peço: la contricion sera entera y el constricto sera saluo auiendo fecho confession o faziendo la si pudiere.

xxxj.

**E**nel lugar de pascual  
haras tu pacentadero  
porque enel festeadero  
puedan bien lamer la sal  
con la qual sino ha rendido

la grama y lo mal pacido  
luego lo querran gozmar  
y podran bien sossegar  
del reuello que han tenido.

**D**espues que el profeta ha aconsejado al pueblo en estas tres coplas precedentes que faga oracion & confession y que ay a contricion. En esta le dize que faga restitucion que la intencion del auctor fue fundar esta restitucion sobre las primeras palabras de vn psalmo del psalterio que comienza assi. El señor me rije & ninguna cosa me fallecera. Enel lugar dela refecion me assento: en latin dize. Dominus regit me & nihil mihi deerit: in loco pascue ibi me collocauit. E tomadas deste verso estas dos palabras. In loco pascue. se hizo el comienzo desta copla & dixo. Enel lugar de pascual haras tu pacentadero. Y es de saber que este vocabulo pascual en latin segun dize el papias: quiere dezir refecion spiritual y perdurable. & porque esta tal refecion se alcanza restituyendo lo mal ganado: confejale aqui que en aquel lugar de pascual: conuiene saber que en aquella refecion spiritual haga su pacentadero. quiere dezir que ceue en ella: en la qual todo aquel que ceuar puede tener confianca cierta que ninguna cosa le fallecera. & ay con esta misma confianca dezia dauid en este psalmo. Pues dios me rije ninguna cosa me fallecera. E ciertamente el que restituye lo mal ganado señal es de tener contricion & si la tiene señal es que

esta bien condios. 7 si con el esta : bien seguramente puede dezir. Dios me rige no he miedo que ninguna cosa me fallezca : avn q todo quanto restituya si mal ganado es : porque en el festeadero puedan bien lamar la sal. La fiesta es al medio dia 7 la sal se entie de po: la sal de sabiduria. La intencion del que fizo esta obra: fue tomar este festeadero o fiesta que es al medio dia por la media edad del hombre. En la qual ya de raxon deue lamar la sal. Conviene saber deue tener su jyzio entero para saber lo que cumple a su anima. Principalmente lo qual no puede saber aquel que no conoce quanto daño le trae la retencion delo ageno : porque no lame la sal de verdadera sabiduria sino lo restituye. Lo qual declara bien quando dize. Con la qual sal que tiene el verdadero saber sino ha rendido. La grama 7 lo mal pacido. Grama es vna yerua dulce dañosa a los ganados : dela qual comen tanto que engordan 7 mueren. Compare se aqui a los bienes que se ganan no deuidamente. porque avn que parecen enriquecer los hombres con ellos : pero dexando las penas dela otra vida avn en esta vemos muchas vezes que daña a su dueño la gran puja delo mal adquirido. Luego lo querrian gozar. cierto es que si tiene verdadero saber : luego restituyra 7 no dexara la restitution para despues encomendada a sus herederos. Por que la cobdicia que al hombre haze no restituyren su vida: esso mismo auemos visto tener a los herederos para que no la fagan: o si la fizieren no sea tan complida como deue. Y podran bien sossegar. fecha la restitution cierto es que huelga el spiritu en hauer fecho lo que deue. Del reuello que han tenido. Conviene saber dela rebelion 7 dureza que ha tenido en porfiar de tener lo ageno.

xxxij

<p><b>C</b>uydo que es menos dañoso pacentar por lo costero que lo alto y hondouero juro ami que es peligroso</p>	<p>aero cata que te cale poner firme no resbale la pata donde pisares pues ay tantos de pesares in hac lachrymarum valle.</p>
---	---

**A**cabada la inuencion en la manera dicha por estas treynta 7 vna coplas passadas. En esta postrimera quiere alabar la vida

20  
mediana. 7 dize que ni deue ser en muy alto ni menos infima en-  
lo muy baxo por el peligro que de ambas cosas se pueder crecer  
Salomon en los prouerbios a los .xxx. capitulos dize a dios. Se-  
ñor ni me des pobreza ni mucha riqueza: porque las riquezas no  
crien en mí soberuia: 7 la pobreza no me constinga a fazer cosa  
vil 7 fea. Dame señor lo necessario a mi mantenimiento: 7 confor-  
me a esto dize aqui el profeta. Pienso que es menos dañoso pacē-  
tar por lo costero. Quiere dezir tener el estado 7 manera de b euir  
mediano. Porque lo alto 7 hondonero. Conutene saber el estado  
alto: 7 el mucho baxo es peligroso por la razon que dize salomō.  
Y es de notar que ay n no dize el estado mediano ser bueno: mas  
dize ser menos dañoso. Donde se nota que todos los estados en  
esta vida son trabajosos: 7 luego lo declara donde amonesta dizi-  
endole. Pero cata que te cale poner firme 7c. Quiere dezir que le  
cumple andar camino derecho 7 no con cautela 7 malas artes  
de biuir. Porque no resbale 7 caya como caen tambien en esta vi-  
da como en la otra los que andan con malas artes de biuir. en este  
lachrymarum valle. Enel qual plega a dios que biuamos por  
gracia y enel otro por gloria. Amen.



